

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2012-2013

16 JUILLET 2013

Projet de loi modifiant la loi du 17 septembre 2005 relative aux activités de lancement, d'opération de vol ou de guidage d'objets spatiaux

Procédure d'évocation

**TEXTE CORRIGÉ
PAR LA COMMISSION
DES FINANCES ET DES AFFAIRES
ÉCONOMIQUES**

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 3 de la loi du 17 septembre 2005 relative aux activités de lancement, d'opération de vol ou de guidage d'objets spatiaux, les modifications suivantes sont apportées :

1^o le 1^o est remplacé par ce qui suit :

« 1^o par « objet spatial »,

Voir :

Documents du Sénat :

5-2190 - 2012/2013 :

N^o 1 : Projet évoqué par le Sénat.

N^o 2 : Rapport.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2012-2013

16 JULI 2013

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 17 september 2005 met betrekking tot de activiteiten op het gebied van het lanceren, het bedienen van de vlucht of het geleiden van ruimtevoorwerpen

Evocatieprocedure

**TEKST VERBETERD
DOOR DE COMMISSIE VOOR
DE FINANCIËN EN DE ECONOMISCHE
AANGELEGENHEDEN**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 3 van de wet van 17 september 2005 met betrekking tot de activiteiten op het gebied van het lanceren, het bedienen van de vlucht of het geleiden van ruimtevoorwerpen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o de bepaling onder 1^o wordt vervangen als volgt :

« 1^o onder « ruimtevoorwerp »,

Zie :

Stukken van de Senaat :

5-2190 - 2012/2013 :

Nr. 1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

Nr. 2 : Verslag.

(a) tout objet lancé ou destiné à être lancé sur une trajectoire orbitale autour de la Terre ou vers une destination au-delà de l'orbite terrestre;

(b) tout engin destiné à lancer un objet sur une trajectoire visée au point (a). Un tel engin est également considéré comme un objet spatial alors même qu'il est opéré à vide pour les besoins de sa phase de développement et de validation; »

(c) tout élément constitutif d'un objet visé aux points (a) et (b); »;

2° le 2° est remplacé par ce qui suit :

« 2° par « opérateur », la personne qui mène ou entreprend de mener les activités visées par la présente loi en assurant, seule ou conjointement, le contrôle effectif de l'objet spatial. L'activité menée par un opérateur peut l'être en vertu d'un contrat d'entreprise. Dans le cas d'un objet spatial qui n'est pas susceptible d'être opéré en vol ou d'être guidé une fois en orbite, l'opérateur est réputé être la personne qui donne l'ordre de mise à poste de l'objet; »;

3° le 3° est remplacé par ce qui suit :

« 3° par « contrôle effectif », l'autorité exercée sur l'activation des moyens de commande ou de télécommande et, le cas échéant, des moyens de surveillance associés, nécessaires à l'exécution des activités de lancement, d'opération de vol ou de guidage d'un ou de plusieurs objets spatiaux; »;

4° le 5° est remplacé par ce qui suit :

« 5° par « opération de vol » et par « guidage », toute opération se rapportant à la mise à poste, aux conditions de vol, à la navigation ou à l'évolution de l'objet spatial dans l'espace extra-atmosphérique, telle que le choix, le contrôle ou la correction de son orbite ou de sa trajectoire; ».

Art. 3

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

(a) elk voorwerp dat wordt gelanceerd of bestemd is om te worden gelanceerd om in een baan rond de Aarde of naar een bestemming verder dan de aardebaan te brengen;

(b) elk instrument bestemd om een voorwerp in een baan te brengen als bedoeld onder (a). Een dergelijk instrument wordt ook beschouwd als een ruimtevoorwerp zelfs al wordt het in lege toestand bediend in het kader van de ontwikkelings- en valideringsfase ervan; »

(c) alle samenstellende delen van een voorwerp als bedoeld onder (a) en (b); »;

2° de bepaling onder 2° wordt vervangen als volgt :

« 2° onder « operator », de persoon die de activiteiten als bedoeld in deze wet verricht of van plan is te verrichten door, alleen of gezamenlijk, voor de effectieve controle te zorgen van het ruimtevoorwerp. De operator kan de activiteit verrichten krachtens een aannemingscontract. Voor een ruimtevoorwerp waarvan de vlucht niet kan worden bediend of dat niet kan worden geleid zodra het zich in een baan bevindt, wordt de operator geacht de persoon te zijn die de opdracht voor de positionering van het voorwerp in de ruimte geeft; »;

3° de bepaling onder 3° wordt vervangen als volgt :

« 3° onder « effectieve controle », het gezag over de activering van de besturings- of telebesturingsmiddelen en, in voorkomend geval, de daarmee samenhangende noodzakelijke toezichtsmiddelen voor de uitvoering van de activiteiten op het gebied van het lanceren, het bedienen van de vlucht of het geleiden van een of meer ruimtevoorwerpen; »;

4° de bepaling onder 5° wordt vervangen als volgt :

« 5° onder « bedienen van de vlucht » en onder « geleiden », elke operatie met betrekking tot de positionering, de vluchtomstandigheden, de navigatie of de evolutie van het ruimtevoorwerp in de kosmische ruimte, zoals de keuze, de controle of de bijstelling van zijn baan of zijn traject; ».

Art. 3

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.